

Porównanie tłumaczeń II Królewska 24:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy Nebukadnesar, król Babilonu, przybył pod miasto – a jego słudzy je oblegali –
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A gdy podczas oblężenia pod miasto przybył Nebukadnesar, król Babilonu,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem sam Nabuchodonozor, król Babilonu, nadciągnął przeciw miastu, a jego słudzy je oblegali.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przyciągnął też Nabuchodonozor, król Babiloński, przeciwko miastu, gdy słudzy jego leżeli około niego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I przyjechał Nabuchodonozor, król Babiloński, do miasta z słudźnikami swymi, aby go dobywali.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nabuchodonozor, król babiloński, stanął pod miastem, podczas gdy słudzy jego oblegali je.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdy potem sam Nebukadnesar, król babiloński, przybył pod miasto, a słudzy jego je oblegali,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Król babiloński Nebukadnessar przybył pod miasto, gdy jego słudzy je oblegali.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kiedy sam Nabuchodonozor przybył pod Jerozolimę, a jego wojska jeszcze ją oblegały,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nebukadnezar, król Babilonu, przybył pod miasto, gdy jego słudzy je oblegali.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І увійшов Навуходоносор цар Вавилону до міста, і його слуги облягли його.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kiedy król babiloński Nebukadnecar uderzył na miasto, podczas gdy jego słudzy je oblegali,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nebukadneccar, król Babilonu, wyruszył przeciwko miastu, podczas gdy jego słudzy je oblegali.